

**Pioneer**

# VREC-DZ600

BILKAMERA

Snabbguide

Denna guide är tänkt att guida dig genom de grundläggande funktionerna för den här enheten. Mer information finns i bruksanvisningen på webbplatsen.

*https://www.pioneer-car.se*

Deklaration om överensstämmelse med direktivet 2014/53/EU gällande radioutrustning

Tillverkare: <b>Pioneer Corporation</b> 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN	EU-representanter och importör: <b>Pioneer Europe NV</b> Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium <b>https://www.pioneer-car.eu/eur/</b>
---	--

[\*] VREC-DZ600

English: Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [\*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Suomi: Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [\*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Nederlands: Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparaat [\*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Français: Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement radioélectrique du type [\*] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Svenska: Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [\*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Dansk: Hermed erklærer Pioneer, at radioudstyrstypen [\*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Deutsch: Hiermit erklärt Pioneer, dass der Funkanlagentyp [Bezeichnung] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Ελληνικά: Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [\*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Italiano: Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [\*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Español: Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [\*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Português: O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [\*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Čeština: Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [\*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Eesti: Käesolevaga deklareerib Pioneer, et käesolev raadioseadme tüüp [\*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Magyar: Pioneer igazolja, hogy a [\*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Latviešu valoda: Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārtā [\*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Lietuvių kalba: Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [\*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Malti: B'dan, Pioneer, niddikjara li dan i-tip ta' taghmir tar-radju [\*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita' tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Slovenčina: Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [\*] je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Uplňné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Slovenščina: Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [\*] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Română: Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipamente radio [\*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă Internet: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Български: С настоящото Pioneer декларира, че този тип радиосъоръжение [\*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Polski: Pioneer niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [\*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Norsk: Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [\*] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse : https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Íslenska: Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund bráðlausan búnað [\*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisyfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffang: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Hrvatski: Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [\*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

Türk: Burada, Pioneer radyo ekipmanı turunun [\*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder. Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirlilen internet sitesinde mevcuttur : https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

**Svenska**

**Säkerhetsföreskrifter**

Vissa nationella lagar kan förbjuda eller begränsa placeringen och användningen av denna produkt i ditt fordon. Du uppmanas att följa alla tillämpliga lagar och föreskrifter beträffande installation och användning av denna produkt. Det är användarens ansvar att följa alla gällande lagar och föreskrifter. https://www.pioneer-car.eu/eur/compliance

**⚠ VARNING**

- Installera inte den här produkten i fordonet om dess plats eller användning förhindrar förarens sikt över vägen eller förhindrar att krockkuddarna fungerar. Det är också förarens skyldighet att känna till och följa lagar, regler och föreskrifter i trafiken, inklusive passagerarnas sekretess och inte använda enheten på en plats där installation eller användning är förbjuden.

**⚠ VARNING**

- Låt inte denna produkt komma i kontakt med vätskor. Det kan leda till elektriska stötar. Dessutom kan kontakt med vätskor leda till skador på produkten, rök och överhettning.

Innan du använder denna produkt ska du vara noga med att läsa och helt förstå följande säkerhetsinformation:

- Använd inte denna produkt om det leder till att din uppmärksamhet tas bort från att köra fordonet på ett säkert sätt. Kör alltid på ett trafiksäkert sätt och följ alla gällande trafikregler. Om du upplever några svårigheter beträffande att använda denna produkt eller avläsa bildskärmen ska du parkera fordonet på en säker plats och dra åt handbromsen innan du gör de nödvändiga justeringarna.
- Vissa funktioner (t.ex. visning av skärmen och vissa knappfunktioner) på denna produkt kan vara farliga (vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall) och/eller är olagliga om de används under körning. Skärmen på den här produkten är avstängd när fordonet är i rörelse.

**Försiktighetsåtgärder innan systemet ansluts**

**⚠ VIKTIGT**

- Installera den här produkten säkert så att den inte lossnar från insidan av vindrutan. Om den här produkten inte installeras säkert kan den lossna från vindrutan under körning och orsaka en olycka. Kontrollera produkten regelbundet.
- Fast alla kablar med kabelklämmor eller eltejp. Oskyddade ledningar får inte förekomma.

**Försiktighetsåtgärder före installation**

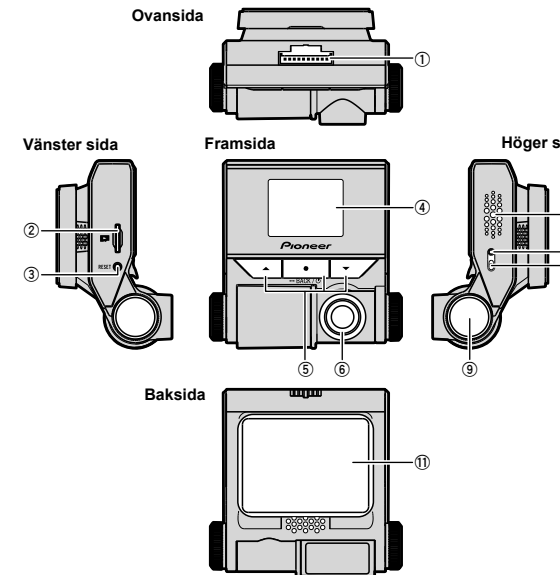
**⚠ VIKTIGT**
Installera aldrig den här produkten på en plats eller på ett sätt som:

- Säkerställ korrekt installation genom att använda de medföljande delarna på det beskrivna sättet. Om några delar inte medföljer den här produkten, använd kompatibla delar på det beskrivna sättet efter att återförsäljaren har kontrollerat delarnas lämplighet. Om andra delar än de medföljande eller olämpliga delar används kan de skada produktens interna delar eller släppa så att produkten lossnar.
- Installera inte den här produkten där den kan

- (i) hindra förarens sikt
- (ii) försämra prestandan för något av fordonets styrsystem eller säkerhetsfunktioner, inklusive krockkuddar eller varningslampor/knappar
- (iii) försämra förarens förmåga att köra fordonet på ett säkert sätt.

- Installera aldrig produkten framför eller intill platsen på instrumentpanelen, dörren eller stolpen där någon av fordonets krockkuddar aktiveras. Se fordonets bruksanvisning för platserna där de framre krockkuddarna aktiveras.
- Installera inte produkten på platser där den utsätts för höga temperaturer eller fukt, till exempel:
  - Platser nära värmare, ventilation eller luftkonditionering.
  - Platser som kan utsättas för regn, t.ex. nära dörren eller på fordonets golv.

## Delarnas namn



- 1 **Effektanslutning**  
Anslut strömkabeln för cigarettändarruttaget eller ström- och AV-kabeln.
- 2 **microSD-kortplats**  
Återställningsknapp  
Tryck på den här knappen med en spetsig bläckpenna för att återställa produkten.
- 3 **LCD**
- 4 **Funktionsknappar**
- 5 **Objektiv**
- 6 **Högtalare**
- 7 **Systemindikator**
- 8 **Ratt för vinkeljustering**  
Objektivets vinkel kan justeras genom att man vrider på den här ratten.
- 9 **Mikrofon**
- 10 **Monteringsfäste**

## Statusskärmen

Statusskärmen visar produktens driftstatus.



- 1 **Inspelning pågår**
- 2 **Inspelningstid som gått**
- 3 **Status för händelseinspelning\*1**
- 4 **Parkeringsläge**
- 5 **Ljudinspelning\*2**
- 6 **Wi-Fi-anslutningsstatus\*3**
- 7 **GPS-mottagningsstatus\*4**
- 8 **Strömstatus**  
( [Batterisymbol] Batteriläge [Laddarsymbol] Laddar)

- \*1 När manuell inspelning utförs eller vibration upptäcks i händelseinspelningsläge och händelseinspelning har aktiverats visas "x" x 2".
- \*2 Ett rött "i" visas när ljudinspelning är avstängd.
- \*3 Vid anslutning via Wi-Fi visas detta i grönt och när Wi-Fi är frånkopplat visas detta i vitt. Ett rött "x" visas när Wi-Fi-anslutningen är avstängd.
- \*4 Vid GPS-mottagning visas detta i grönt och när GPS inte kan tas emot visas detta i vitt. I parkeringsläge visas ett rött "x" eftersom GPS-mottagningen är avstängd.

## Systemindikatorn

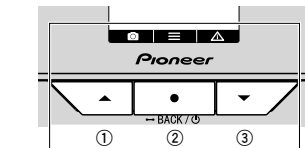
Produktens driftstatus visas med systemindikatorn.

Systemindikator	Meny som visas/ Vid uppspelning	Video Recording	Spela in händelse	Ett fel har inträffat (inklusive att det inte sitter i något microSD-kort)
Grönt ljus	—	○	—	—
Rött ljus	—	—	○	—
Blinkar rött	—	—	—	○

## Funktionsknappar

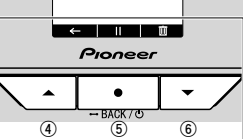
Funktionsknapparnas funktioner visas med ikoner längst ned på skärmen. Knapparnas funktioner beror på vilken skärm som visas. (Ikonerna visas inte på vissa skärmar.) På uppspelningsskärmen eller MENY-skärmen kan man hålla funktionsknappen [Meny] intryckt för att gå tillbaka till föregående skärm.

## Inspelning



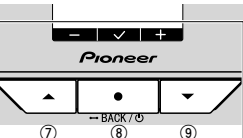
- 1 **Ta foto**
- 2 **Visning av Huvudmeny**
- 3 **Manuell inspelning av händelser**

## Vid uppspelning



- 4 **Tillbaka**
- 5 **Pausa**  
(Under uppspelning av fotofil: Nästa fil)
- 6 **Radera**

## Vid visning av MENY-skärmen för volym eller känslighet



- 7 **Sänk volym och känslighet**
- 8 **Bekräfta**
- 9 **Höj volym och känslighet**

## Sätta in och ta ut microSD-kortet

Stäng av strömmen till produkten när du sätter in och tar ut microSD-kortet.

## Sätta in microSD-kortet

Håll i microSD-kortets överkant och placera det så att terminalerna är vända mot produktens baksida och för långsamt in kortet i microSD-kortplatsen till det klickar.

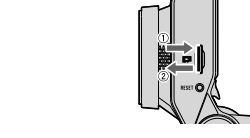


## VIKTIGT

För inte in microSD-kortet i en vinkel. Det kan orsaka skador.

## Ta ut microSD-kortet

Tryck långsamt på microSD-kortets överkant tills det klickar (1). Låset öppnas. Ta ut microSD-kortet (2).

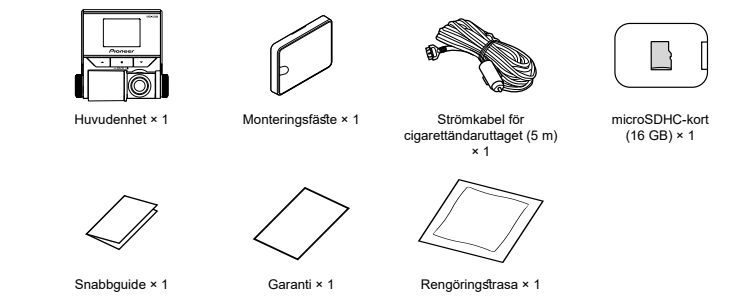


## Exklusiv app

Den exklusiva appen "Dash Camera Interface" kan användas för att kontrollera video som spelats in med produkten eller andra inställningar på en skärm på en iPhone eller smarttelefon (Android™). För att använda appen måste först en Wi-Fi-anslutning upprättas mellan produkten och en iPhone/smarttelefon (Android™).

- 1 Slå på Wi-Fi-funktionen på produkten.
- 2 Använd en iPhone eller smarttelefon (Android™) för att välja produkten som Wi-Fi-anslutningsenhet. Det går att kontrollera produktens SSID-namn (åtkomstpunktsnamn) och lösenord på skärmen för Wi-Fi-inställningar.
- 3 Det går bara att ansluta en iPhone/smarttelefon (Android™) till produkten i taget. När en andra enhet ansluts kopplas den första anslutna enheten bort.
- 4 När en Wi-Fi-anslutning har upprättats kan inga åtgärder utföras på produkten. Om en funktionsknapp trycks in medan det finns en Wi-Fi-anslutning visas ett meddelande som uppmanar dig att bryta Wi-Fi-anslutningen. Om du väljer [Yes] (Ja) bryts Wi-Fi-anslutningen och åtgärder kan utföras på produkten.
- 5 Du kan ändra produktens SSID-namn med hjälp av den exklusiva appen "Dash Camera Interface". Tank dock på att SSID-namnet återställs till grundinställningen när SD-kortet formateras.
- 6 Vi rekommenderar att du anger söktermen "Dash Camera Interface" i sökfältet för att söka efter appen.

## Kontrollera tillbehören

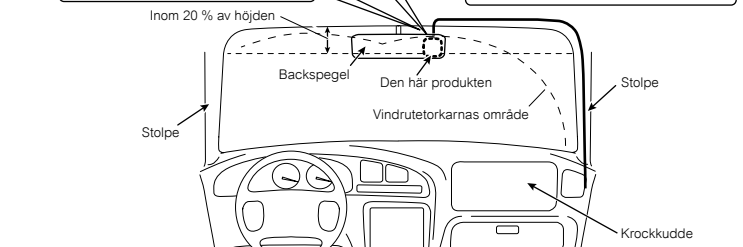
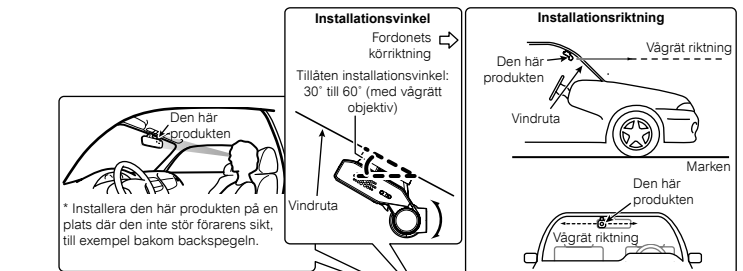


## Installation

## Angiven installationsplats på vindrutan

Installera produkten på insidan av vindrutan i ett fordon och på en plats där alla dessa villkor uppfylls.

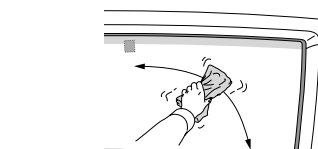
- En plats där hela produkten placeras inom 20 % från den övre kanten av vindrutan (ett område inom 20 % av den faktiska längden, exklusive delar som täcker tätningsslister, prydnadslistor osv. samt maskerade delar) eller som skuggas av backspeglin när man lutar på enheten från förarsätet. Observera att 20 % är en grov uppskattning. Installera produkten i enlighet med lagarna och föreskrifterna i ditt land.
- En plats där produktens objektiv ligger inom vindrutetorkarens område.
- En plats där produktens objektiv inte hänger över solskydd eller svarta keramiklinjer/svart keramikmönster.
- En plats där produkten riktas vågrätt mot fronten och sida till sida.
- En plats där strömkabeln kan dras utan onödig påfrestning.



## VIKTIGT

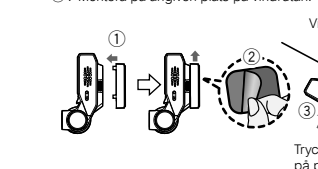
Installera alltid produkten på den angivna platsen för att säkerställa tillräckligt synfält under körning och för att få bästa prestanda från produkten.

## 1 Rengör installationsområdet från smuts och fett med den medföljande rengöringsstråsan



## 2 Installera produkten

- 1 Placera monteringsfästet på produkten.
- 2 Ta bort papperet från den dubbelhäftande tejen på baksidan av monteringsfästet.
- 3 Montera på angiven plats på vindrutan.

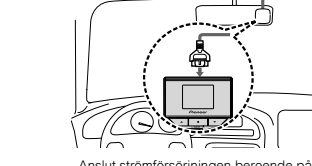


## VIKTIGT

- Se till att vindrutan är torr innan du sätter fast tejen.
- Tryck bestämt på området runt LCD-skärmen. Ta sedan bort produkten från monteringsfästet och tryck monteringsfästet rakt mot tejen. På så sätt kan produkten monteras ordentligt på vindrutan.
- Vidrör aldrig LCD-skärmens yta.
- Vår mycket försiktig eftersom den dubbelsidiga tejen på monteringsfästet är mycket stark och blir svår att ta bort och applicera på nytt när den en gång sitter fast.
- För att vara säker på att tejen sitter ordentligt bör du vänta i 24 timmar efter appliceringen innan du använder produkten.
- Fäst ordentligt, så att den inte lossnar. Om tejen inte fästs ordentligt kan den lossna under körning och orsaka en olycka. Inspektera monteringsplatsen då och då.

## 3 Dra kabeln

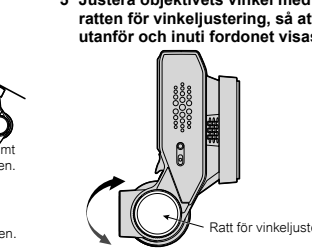
Drag strömkabeln till passagerarsidan.



## 4 Slå på motorn för att visa inspelningsskärmen

Anslut strömförsörjningen beroende på typ. → "Anslut strömkabeln"

## 5 Justera objektivets vinkel med hjälp av ratten för vinkeljustering, så att video både utanför och inuti fordonet visas korrekt



Under körning vänder du objektivet mot utsidan av fordonet. Produkten startar av när objektivets vinkel flyttas från utsidan av fordonet till insidan och tvärtom.

## Obs!

Objektivet har en skyddsfilm när produkten köps. Ta bort skyddsfilmen.

## Ansluta strömkabeln

Var noga med att koppla bort terminalen ⊖ på fordonets batteri innan du ansluter ström- eller AV-kabeln.

## Ansluta strömkabeln till cigarettändarruttaget

För in denna helt i fordonets tillbehörsutttag för att ansluta ordentligt. (Var tillbehörsuttaget är placerat varierar beroende på fordon.)

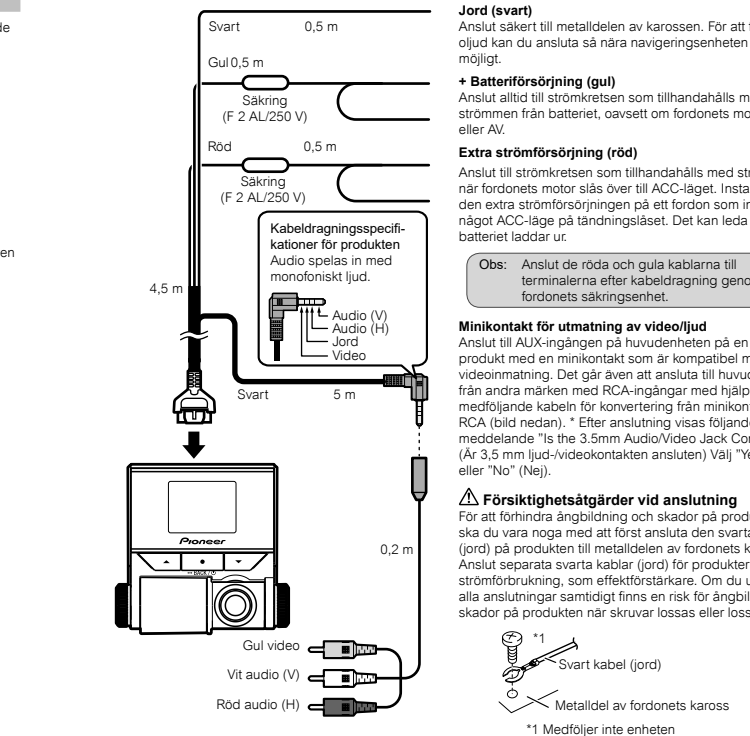


## VIKTIGT

Tillbehörsuttaget är mycket varmt direkt efter användning av cigarettändaren. Änden på strömkabeln till cigarettändaren kan smälta eller kortsutas om den ansluts när uttaget är varmt. Vänta tills uttaget har svalnat innan du ansluter strömkabeln i cigarettändaren.

## Ansluta ström-/AV-kabeln &lt;RD-HWK100 (säljs separat)&gt;

Parkeringsläget (säkerhetsläget som möjliggör övervakning dygnet runt, året om) kan användas genom att man tar ström direkt från fordonet med hjälp av ström-/AV-kabeln. Det går även att ansluta produkten till navigeringssystemet med hjälp av ström-/AV-kabeln, för att visa video från produkten i realtid eller filmer och foton som spelas upp på navigeringssystemets skärm.



## Jord (svart)

Anslut säkert till metalldelen av karossen. För att förhindra ojud kan du ansluta så nära navigeringsenheten som möjligt.

## + Batteriförsörjning (gul)

Anslut alltid till strömkretsen som tillhandahålls med strömmen från batteriet, oavsett om fordonets motor är PÅ eller AV.

## Extra strömförsörjning (röd)

Anslut till strömkretsen som tillhandahålls med strömmen när fordonets motor slås över till ACC-läge. Installera aldrig den extra strömförsörjningen på ett fordon som inte har något ACC-läge på tändningslåset. Det kan leda till att batteriet laddar ur.

Obs: Anslut de röda och gula kablarna till terminalerna efter kabeldragning genom fordonets säkringsenhet.

## Minikontakt för utmatning av video/ ljud

Anslut till AUX-ingången på huvudenheten på en Pioneer-produkt med en minikontakt som är kompatibel med videoinmatning. Det går även att ansluta till huvudenheter från andra märken med RCA-ingångar med hjälp av den medföljande kabeln för konvertering från minikontakt till RCA (bild nedan). \* Efter anslutning visas följande meddelande "Is the 3.5mm Audio/Video Jack Connected?" (Är 3,5 mm ljud-/videokontakten ansluten) Välj "Yes" (Ja) eller "No" (Nej).

## Försiktighetsåtgärder vid anslutning

För att förhindra ångbildning och skador på produkten ska du vara noga med att först ansluta den svarta kabeln (jord) på produkten till metalldelen av fordonets kaross. Anslut separata svarta kablar (jord) för produkter med hög strömförbrukning, som effektförstärkare. Om du upprättar alla anslutningar samtidigt finns en risk för ångbildning eller skador på produkten när skruvar lossas eller lossnar helt.



\*1 Medföljer inte enheten